

MANUALE DI USO E MANUTENZIONE
USER AND MAINTENANCE HANDBOOK
BEDIENUNGS UND WARTUNGSANLEITUNGEN
NOTICE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN
MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO
GEBRUIKS- EN ONDERHOUDSHANDLEIDING
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И УХОДУ

Symboles



Avertissements et informations importantes sur la sécurité et l'utilisation de l'appareil.



Tension dangereuse. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant d'intervenir.



Danger d'incendie. Faites attention aux matériaux inflammables.

Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques)



(Applicable dans les pays de l'Union Européen et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers.

L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.

Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

Sommaire

1 - Avertissements pour l'utilisateur	42
Informations générales	42
Conditions d'emploi	42
2 - Données techniques	43
Lecture de la plaque signalétique de l'appareil	43
3 - Installations	44
Introduction	44
Manutention	44
Retrait de l'emballage	44
Bon état	44
Positionnement	44
Mise à niveau	44
Nettoyage	44
Conditions de fonctionnement	45
Mise en service	45
4 - Tableau de commande	46
Clavier du tableau de commande	46
LED sur l'écran du tableau de commande	46
5 - Fonctionnement	47
Allumage	47
Arrêt	47
Point de consigne	47
Modification du point de consigne	47
Cycle de fonctionnement	47
6 - Sondes	48
7 - Dégivrage	48
Dégivrage automatique (armoires et tables)	48
Dégivrage manuel (armoires et tables)	48
8 - Mode de fonctionnement Smart (armoires et tables)	48
9 - Évaporation de la condensation (armoires et tables)	49
10 - Température minimale et maximale	49
Affichage température maximale enregistrée	49
Affichage température minimale enregistrée	49
Annulation des valeurs enregistrées	49
11 - Conseils d'emploi	49
12 - Alarmes et mises en garde	50
13 - Schéma de branchement	50
14 - Entretien et nettoyage	51
15 - Fiche de données de sécurité du gaz	51
16 - Appendici A-B-C-D-E-F-G	88

1- Avertissements pour l'utilisateur

Informations générales

Le nostre apparecchiature sono studiate ed ottimizzate per ottenere elevate prestazioni in condizioni di utilizzo professionale. Questa apparecchiatura non è destinata all'utilizzo da parte di persone le cui capacità fisiche, mentali, sensoriali siano ridotte o con mancanza di esperienza o conoscenza, salvo che sotto la guida e il controllo di una persona responsabile della loro sicurezza.

Conditions d'emploi



Ne pas conserver à l'intérieur de l'appareil des sprays sous pression portant la mention "inflammable". Risque d'explosion!



Gardez les ouvertures de ventilation dans le boîtier de l'appareil ou dans la structure intégrée libres de toute obstruction.



N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments pour stocker les aliments surgelés de l'appareil, s'ils ne sont pas du type recommandé par le fabricant.



Si le câble d'alimentation est endommagé, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique, contactez le service d'assistance technique pour le remplacer par un modèle approuvé par le fabricant.

- L'appareil ne doit être utilisé que dans les limites de température prévues par le fabricant. Pour identifier la plage de fonctionnement correcte, lisez les informations sur la plaque CE de l'appareil.
- Avant l'utilisation et l'entretien ordinaire de l'appareil, lisez attentivement ce manuel et conservez-le avec soin pour d'ultérieures consultations de la part des divers opérateurs. Si certaines parties ne sont pas compréhensibles, contactez le Fabricant.
- Le présent manuel constitue partie intégrante de l'appareil, et doit être conservé avec le maximum de soin de la part de l'acheteur; il doit toujours rester à proximité de l'appareil. En cas de cession de l'appareil, confiez ce manuel au nouvel utilisateur.
- Une utilisation, un nettoyage et un entretien différents de ceux indiqués dans ce manuel doivent être considérés impropres car ils peuvent provoquer des dommages, lésions ou accidents mortels, annulent la garantie et dégagent le Fabricant de toute responsabilité.
- Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage, débranchez l'appareil en éteignant l'interrupteur et en retirant la fiche de la prise de courant. Attention: débranchez la fiche en la saisissant directement et non en tirant le câble.
- L'installation et les opérations d'entretien extraordinaire et de réparation doivent exclusivement être effectuées par des techniciens spécialisés.
- Assistance: contactez votre revendeur en lui fournissant le modèle et le numéro de série figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Modifications du produit: Coldline se réserve le droit d'apporter à ses produits toute modification de caractère esthétique ou technique sans aucun préavis.

2 - Données techniques

Lecture de la plaque signalétique de l'appareil

L'appareil est conforme aux directives européennes comme reporté en détail dans le certificat de conformité CE joint. Les données sont reportées sur la plaque CE à l'intérieur de l'appareil. Dans les émissions de bruit aérien, le niveau de pression acoustique pondéré A est inférieur à 70 dB (A).

1	4	2	5	3	6
Matricola / Serial n° 022403348		Modello / Model A70/1BE		Temperature -18°-22°C	
Voltage 220-240V		Frequency 50 Hz		Curr. 3,7 A	
Abs. Power 810 W		H.E. Power		Clima Class 5 IP 22	
Cool. Cap. 453 W		Refrigerant R290		Qty 130g	
Cool. Cap.		Refrigerant		Qty	
Cool. Cap.		Refrigerant		Qty	
2014/35/UE 2014/30/UE		Ins. HFO-1233zd			
EAC		Barcode SN_022403348		CE	
7	9	10	8	11	

- 1 - Numéro de série
- 2 - Modèle de l'appareil
- 3 - Température de fonctionnement
- 4 - Tension d'alimentation
- 5 - Fréquence de l'alimentation
- 6 - Absorption électrique
- 7 - Puissance électrique absorbée
- 8 - Installation Classe Climatique
- 9 - Puissance de refroidissement*
- 10 - Type de réfrigérant dans le circuit
- 11 - Quantité de réfrigérant dans le circuit

*T. evap. -10°C / T. cond. +55°C pour séries N/M/P
*T. evap. -30°C / T. cond. +55°C pour séries B/T

L'appareil ne doit être utilisé que dans les limites de température prévues par le fabricant. Pour trouver la plage de fonctionnement correcte lire la plaque CE se trouvant dans l'appareil et la comparer au tableau reporté ci-dessous.

Série	Température
N (mod. Smart, Master)	0° / +10°C
M (mod. Smart, Master)	-2° / +8°C
P (mod. Master)	-6° / +4°C
B (mod. Smart, Master)	-18° / -22°C
MJ (mod. Clima)	-2° / +10°C
M (mod. Wind)	-5° / +10°C
B (mod. Wind, Ice)	-10° / -22°C
T (mod. Wind, Ice)	-10° / -30°C
N (Vitrine pour ingrédients)	+2° / +10°C

Exemple: modèle Smart A70/1BE

Serie B => -18° / -22°C



Si l'intervention de l'assistance est nécessaire, le numéro de série de l'appareil figurant sur la plaque signalétique doit être indiqué.

3 - Installations

Introduction

L'appareil ne doit être destiné qu'à l'usage pour lequel il a été expressément conçu, c'est-à-dire la conservation des aliments dans les limites de température déclarées par le fabricant. Tout autre usage doit être considéré comme impropre.



Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'usage inapproprié de l'appareil. L'installation doit exclusivement être effectuée par un technicien spécialisé.

Manutention

Déplacer l'appareil emballé en utilisant un chariot élévateur ou un transpalette manuel ayant une longueur de fourches équivalente à celle de la palette et doté d'une capacité de charge adaptée au poids de l'appareil.

Retrait de l'emballage

Selon le type d'emballage, retirer le carton par le haut ou retirer les axes de la caisse en bois à l'aide d'une visseuse. Utiliser des gants de protection pour éviter tout contact avec les échardes, ne pas jeter l'emballage dans la nature et veuillez l'éliminer conformément à la réglementation en vigueur.

Bon état

Vérifier si tous les éléments de l'appareil sont en bon état et si les accessoires prévus de série correspondent.

Positionnement

Transportez l'appareil sur une palette avec un chariot approprié près de l'emplacement d'installation. Durant le positionnement, inclinez l'appareil seulement si cela est absolument nécessaire pour un angle inférieur à 60°. Retirez les 4 vis qui maintiennent le corps ancré à la palette, vissez les 4 pieds en libérant un coin de palette à la fois.

Mise à niveau

Placez l'appareil dans son logement définitif et le mettez-le à niveau en appuyant sur les pieds à vis, en vous assurant qu'il est bien à plat.

Nettoyage

Enlevez le film en PVC qui recouvre l'intérieur et l'extérieur de l'appareil. Nettoyez le compartiment interne avec une éponge imbibée d'eau tiède.

Conditions de fonctionnement

Assurez-vous que le local où l'appareil est installé remplit les conditions suivantes:

- Température ambiante non inférieure à 5°C et non supérieure aux conditions de la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique.

Classe Climatique	Température et humidité relative (RH)
3	25°C - 60% RH
4	30°C - 55% RH
5	50°C - 40% RH

- Positionnement loin de toutes sources de chaleur et dans un endroit bien aéré.
- Laissez un espace d'au moins 30 mm entre l'arrière de l'armoire et le mur.
- Laissez un espace d'au moins 300 mm à partir du plafond.
- Ne pas superposer des cartons ou des plaques sur le compartiment technique et ne pas encaster d'armoires à l'intérieur de niches. Une mauvaise évacuation de la chaleur du condensateur peut entraîner des dysfonctionnements même graves et augmenter sensiblement la consommation des appareils.
- Lors de l'installation de plusieurs armoires côte à côte, laissez un espace d'au moins 10 mm entre chaque armoire.
- Ne placez pas d'aliments sur le fond intérieur de l'armoire, mais placez la grille dans la position la plus basse à l'aide des 4 supports en plastique prévus à cet effet.
- La charge maximale pour chaque grille est d'environ 30 kg.
- Respecter la limite maximale de charge supérieure indiquée par l'autocollant (armoires) en maintenant un espace d'au moins 5 cm par rapport au diffuseur d'air supérieur pour permettre une bonne circulation de l'air de refroidissement.
- Dans vitrine pour ingrédients, ne jamais mettre des aliments chauds ou qui viennent d'être cuits dans les bacs. N'utiliser l'appareil que quand tous les bacs sont mis, la cuve réfrigérée doit être entièrement couverte. L'utilisation avec une charge partielle réduit l'efficacité du système réfrigérant, accroît la consommation d'énergie électrique et fatigue le compresseur. Toujours laisser au moins une des grilles d'évacuation de l'air chaud de l'espace moteur libre. Le non respect de cette indication provoque le mauvais fonctionnement de l'appareil.

Mise en service

Avant de brancher l'appareil, vérifier si:

- La tension et la fréquence sont conformes aux conditions de travail reportées sur la plaque CE à l'intérieur de l'appareil ; la tolérance maximale est de $\pm 10\%$ de la valeur nominale.
- Le circuit d'alimentation électrique est conforme à la réglementation en vigueur.
- L'installation électrique dispose d'un interrupteur différentiel (disjoncteur).

Si l'appareil reste éteint pendant de longues périodes, il convient de débrancher le câble d'alimentation.



La mise à la terre est obligatoire. Le fabricant décline toute responsabilité pour les accidents ou les dommages dus à l'inefficacité de la mise à la terre, à une installation erronée, à une altération, à un mauvais entretien, à de la négligence ou au non-respect des normes de sécurité électriques en vigueur dans le pays où l'appareil est utilisé.



Pour la connexion au réseau, prévoir un appareil qui assure une déconnexion complète dans les conditions de surtension de catégorie III, conformément aux règles d'installation.

4 - Tableau de commande



Clavier du tableau de commande



Pour afficher la température maximale enregistrée. En mode programmation, cette touche navigue entre les différents paramètres ou augmente la valeur affichée.



Pour afficher la température minimale enregistrée. En mode programmation, cette touche navigue entre les différents paramètres ou diminue la valeur affichée.



Pour démarrer un dégivrage manuel.



Pour afficher le point de consigne. Dans le mode programmation, permet de sélectionner un paramètre ou de confirmer une opération.



Allumer ou éteindre les Lumières (seules les versions avec éclairage).



Pour éteindre l'appareil.



Pour entrer dans le mode programmation.



Pour sortir du mode programmation.



Variateur vitesse ventilateurs (uniquement modèles statique/ventilés Clima).

LED sur l'écran du tableau de commande



On: Compresseur activé
Clignote: Anti-court cycle activé



On: Dégivrage activé
Clignote: Drainage en cours



On: Ventilateurs activés
Clignote: Temporisation des ventilateurs après le dégivrage en cours



On: Signale une alarme



On: Fonction Smart active



On: Éclairage sur



On: Phase de programmation
Clignote: Unité de mesure

5 - Fonctionnement

Allumage

Après avoir alimenté l'appareil, le tableau de commande fait automatiquement un clig-test. Les leds et les afficheurs s'allument pendant quelques secondes, temps au bout duquel le sigle "OFF" est affiché (le tableau de commande se met en mode Stand-by).

S'assurer que l'appareil est en mode stand-by.

Appuyer sur le bouton .

L'afficheur  montre la température à l'intérieur de l'appareil.

Le led  clignote pendant quelques minutes avec le compresseur éteint (retard démarrage compresseur).

Le led  cesse de clignoter et devient fixe, le compresseur se met en marche et fonctionne sans interruption pour atteindre la température du point de consigne sélectionné.

Il se peut que le led  s'allume à intervalles durant cette phase, en fonction de la température de démarrage des ventilateurs saisie dans les paramètres généraux (sauf la version STATIC).

Arrêt



Débrancher le câble d'alimentation en cas d'inactivité prolongée

Appuyer sur le bouton .

L'afficheur  affiche le sigle "OFF".

Le tableau de commande se met en mode Stand-by.

Point de consigne

Le point de consigne est la valeur de la température que l'appareil doit atteindre et maintenir à l'intérieur d'une limite supérieure de degré définie (paramètre Hy).

Modification du point de consigne

Appuyer sur le bouton .

L'afficheur  affiche la valeur clignotante du point de consigne saisi; le led  clignote.

En agissant sur les boutons  et  augmenter ou diminuer la valeur du point de consigne jusqu'à afficher celle désirée.

Appuyer sur le bouton  pour mémoriser la valeur.

Cycle de fonctionnement

Lorsque la température du point de consigne est atteinte, le led  s'éteint et le compresseur s'arrête. Le redémarrage a lieu lorsqu'une température supérieure au point de consigne est atteinte, en fonction du paramètre Hy défini.

Le led  se rallume et le cycle se répète.

6 - Sondes

L'appareil est équipé de deux sondes de température de type NTC: l'une relève la température de la chambre et l'autre la température de l'évaporateur.

La présence de la seconde sonde permet d'optimiser le fonctionnement des ventilateurs et de réduire le temps de dégivrage.

Les vitrines pour ingrédients sont uniquement équipées d'une sonde de température dans le réservoir.

7 - Dégivrage

Durant le fonctionnement, la formation normale de givre sur la surface de l'évaporateur en réduit l'efficacité. Le dégivrage sert à éliminer le givre et à rétablir le rendement maximal.

Dégivrage automatique (armoires et tables)

Le processus de dégivrage est automatique à intervalles préétablis.

Son efficacité maximale et sa durée réduite sont garanties par la présence de la sonde évaporateur qui relève la température de fin de dégivrage.

La durée peut varier en fonction de la quantité de givre.

Dégivrage manuel (armoires et tables)



Cette fonction ne doit être utilisée que s'il est nécessaire d'effectuer d'autres dégivrages par rapport à ceux faits automatiquement par l'appareil

S'assurer que l'appareil est en marche.

Appuyer sur le bouton  sans le relâcher pendant quelques secondes.

Le led  s'allume.

Le cycle de dégivrage s'arrête automatiquement. Sa durée dépend de la quantité de givre présente sur la surface de l'évaporateur.

L'appareil reprend automatiquement son fonctionnement normal lorsque le dégivrage est terminé.



Dans le cas des vitrines pour ingrédients, le givre qui se forme sur les parois intérieures de la cuve doit être éliminé en retirant les bassins et en éteignant l'appareil pendant le temps nécessaire.

8 - Mode de fonctionnement Smart (armoires et tables)

La fonction est activée automatiquement et est signalée par l'allumage de la led .

Ce mode de fonctionnement est utilisé pour améliorer les performances de l'appareil dans le cas où celui-ci doit fonctionner dans des situations particulièrement exigeantes, telles qu'une pièce mal climatisée ou une porte ouverte très fréquemment. Dans ce mode, il est possible que les cycles de dégivrage soient activés en dehors des intervalles programmés en raison de la détection de glace dans l'évaporateur. L'appareil revient à la programmation standard dès que la situation se normalise. La led  s'éteint.

9 - Évaporation de la condensation (armoires et tables)

Les armoires et les tables sont équipées d'un système automatique de récupération et d'évaporation de l'eau produite par le dégivrage.

Dans les vitrines pour ingrédients, l'eau accumulée dans le réservoir lorsque l'appareil est éteint doit être évacuée en retirant le bouchon de vidange et en plaçant un récipient en dessous.

10 - Température minimale et maximale

Il est possible d'afficher la température minimale ou maximale enregistrée. Cette fonction permet de vérifier si les produits sont bien conservés suite aux périodes de fermeture de l'exercice et donc au manque de surveillance.

Affichage temperature maximale enregistrée

Appuyer sur la touche  : le sigle "hi" apparaît, suivi de la valeur de température maximale enregistrée.

Affichage temperature minimale enregistrée

Appuyer sur la touche  : le sigle "Lo" apparaît, suivi de la valeur de température minimale enregistrée.

Annulation des valeurs enregistrées

Afficher la température maximale ou minimale avec les boutons  ou 

Appuyer sur la touche .

La sigle "rST" clignote 3 fois pour confirmer que l'annulation a été effectuée.

11 - Conseils d'emploi

- Durant la phase de remplissage de l'appareil, éteindre ce dernier si l'opération dure plus de 5 minutes et le rallumer ensuite.
- N'introduire que les produits déjà congelés dans les compartiments à température négative (congélateur) ou non congelés pour une masse non supérieure à 10% du contenu total de la chambre.
- Ne pas utiliser l'appareil pour refroidir des aliments chauds ou qui viennent d'être cuits.
- Ne placer les produits qu'à l'intérieur du périmètre de la grille pour permettre à l'air de bien circuler dans la chambre.
- La charge maximale pour chaque grille est d'environ 30 kg. Respecter la limite maximale de charge supérieure indiquée par l'autocollant (armoires) en maintenant un espace d'au moins 5 cm par rapport au diffuseur d'air supérieur pour permettre une bonne circulation de l'air de refroidissement.
- Éviter d'ouvrir fréquemment la porte quand l'appareil est dans la phase de dégivrage.

12 - Alarmes et mises en garde

En cas d'activation d'une alarme, la signalisation du led  apparaît sur l'afficheur  jusqu'à ce que cette condition soit éliminée. Tous les messages d'alarme clignotent en alternant avec la température, sauf P1 qui clignote sans arrêt.

Liste des alarmes

“P1” qui clignote; erreur sonde chambre.

- Il signale une panne ou un mauvais branchement de la sonde de la chambre.
- Le mode d'urgence qui gère les cycles de démarrage et d'arrêt du compresseur en fonction des valeurs saisies dans les paramètres généraux s'active automatiquement.
- Contacter le Service après-vente si l'alarme persiste.

“P2” qui clignote; erreur sonde évaporateur (armoires et tables).

- Segnala un guasto alla sonda evaporatore o un errato collegamento della stessa.
- Contacter le Service après-vente si l'alarme persiste.

“HA” qui clignote; haute température.

- Il signale que la température dans la chambre est supérieure à la valeur maximale admise.
- L'alarme cesse automatiquement quand la température redevient normale, au début d'un dévissage ou lorsque l'on ouvre la porte.
- Contacter le Service après-vente si l'alarme persiste.

“LA” qui clignote; basse température.

- Il signale que la température dans la chambre est inférieure à la valeur minimale admise.
- L'alarme cesse automatiquement quand la température redevient normale, au début d'un dévissage ou lorsque l'on ouvre la porte.
- Contacter le Service après-vente si l'alarme persiste.

“EE” qui clignote; anomalie de mémoire.

- Anomalie dans les données du tableau de commande. Éteindre et rallumer l'appareil pour le remettre à zéro.
- Contacter le Service après-vente si l'alarme persiste.

“dA” qui clignote; porte ouverte (armoires).

- Il signale une ouverture prolongée de la porte. Il se désactive automatiquement à la fermeture de cette dernière.

Le signal sonore relatif à une alarme s'arrête en appuyant sur un bouton quelconque.

13 - Schéma de branchement

- Appendice A pour armoires N/M/P
- Appendice B pour armoires B/T
- Appendice C pour remote armoires
- Appendice D pour tables N/M
- Appendice E pour tables B
- Appendice F pour remote tables
- Appendice G pour vitrines pour ingrédients

14 - Entretien et nettoyage

Les opérations d'entretien courant peuvent être effectuées par du personnel non spécialisé en suivant scrupuleusement les indications reportées ci-dessous.



Toujours débrancher l'appareil avant de faire une opération d'entretien ou de nettoyage quelconque. Ne vaporisez pas de détergents sur les surfaces internes et externes.

Nettoyage de l'appareil

Laver l'intérieur et l'extérieur avec une éponge trempée dans de l'eau tiède contenant un peu de détergent non agressif et essuyer ensuite avec un chiffon sec et doux. N'appliquer du produit pour faire briller que sur les parois extérieures.



Ne pas laver l'appareil au jet d'eau. Ne pas utiliser de pâte ni de paillettes abrasives.

Nettoyage du condensateur

Nettoyer régulièrement le condensateur pour que l'appareil conserve longtemps son efficacité. Utiliser pour cela un pinceau à soies souples ou l'aspirateur, en ayant soin de ne pas plier les ailettes en aluminium.



Le condensateur a des bords coupants. Mettre des gants de protection pour les opérations de nettoyage.

Nettoyage des joints

Pour éviter la formation de moisissure, nettoyez périodiquement les joints. Utilisez uniquement de l'eau tiède ou une solution d'eau et de bicarbonate de soude.



N'utilisez pas de vinaigre, de détergents, de dégraissants ou de produits acides.

15 - Fiche de données de sécurité du gaz

R290



GWP: 3
ODP: 0

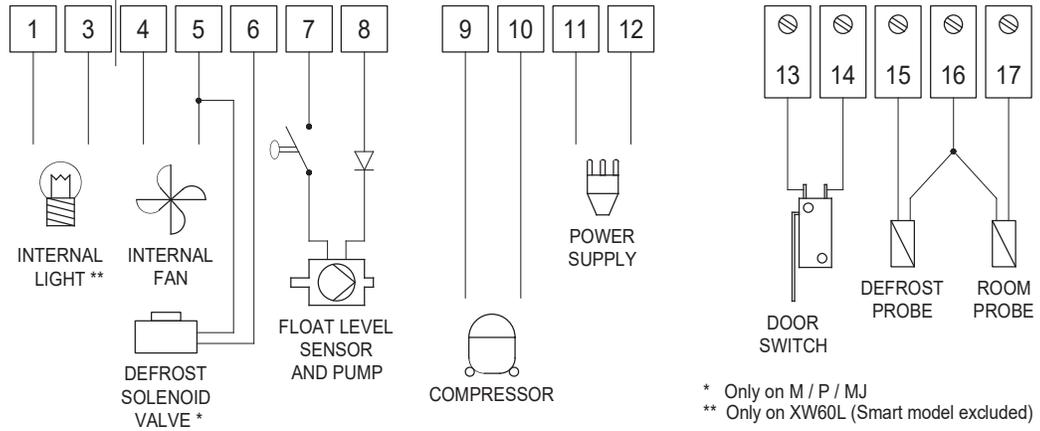
- Identification des dangers: Gaz liquéfié - Extrêmement inflammable.
- Mesures de premiers secours:
 - Inhalation: Déplacer la victime vers une zone non contaminée en portant un appareil respiratoire autonome. Gardez le patient détendu et au chaud. Appelle un docteur. Pratiquer la respiration artificielle si la respiration cesse.
 - Contact avec la peau: En cas de gelure, vaporisez de l'eau pendant au moins 15 minutes. Appliquez une gaze stérile. Obtenir une assistance médicale.
 - Contact avec les yeux: Rincer immédiatement les yeux à l'eau pendant au moins 15 minutes.
 - Ingestion: L'ingestion est considérée comme une voie d'exposition peu probable.

16 - Appendix A-B-C-D-E-F-G

Appendix A

Armadi - Cabinets - Kühlschränke - Armoires - Armarios - Kasten - Холодильные шкафы
Series N / M / MJ / P

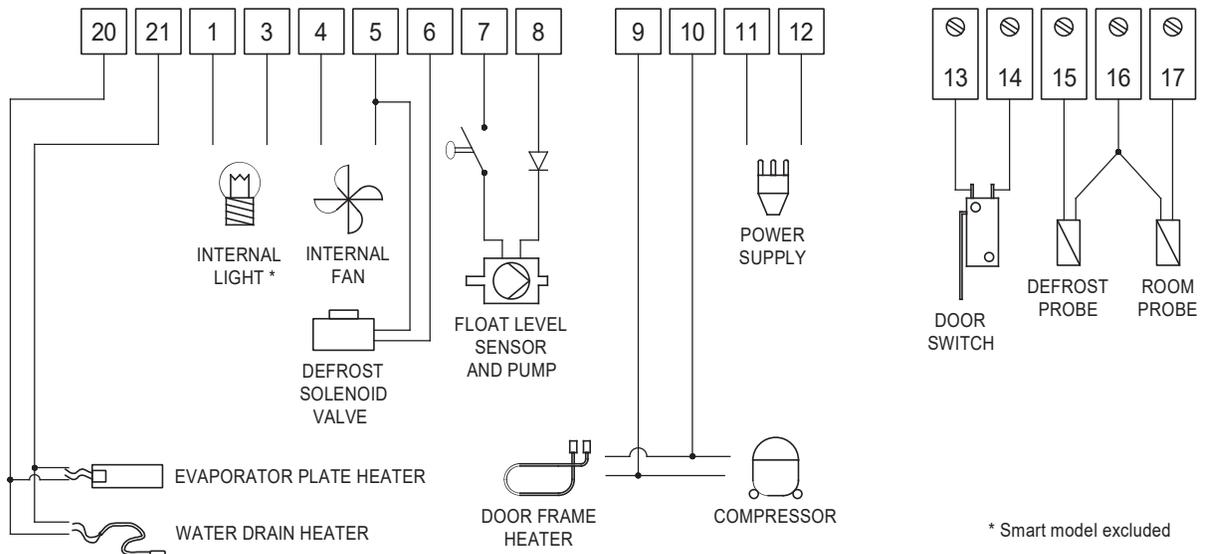
XW30L / XW60L



Appendix B

Armadi - Cabinets - Tiefkühlschränke - Armoires - Armarios - Kasten - Холодильные шкафы
Series B / T

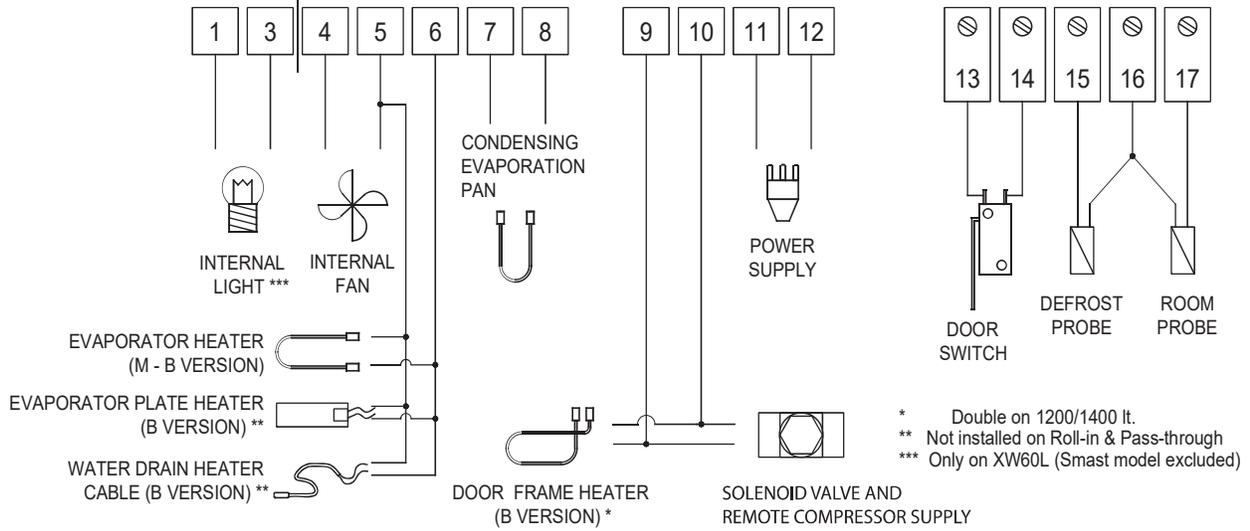
XW70L



Appendix C

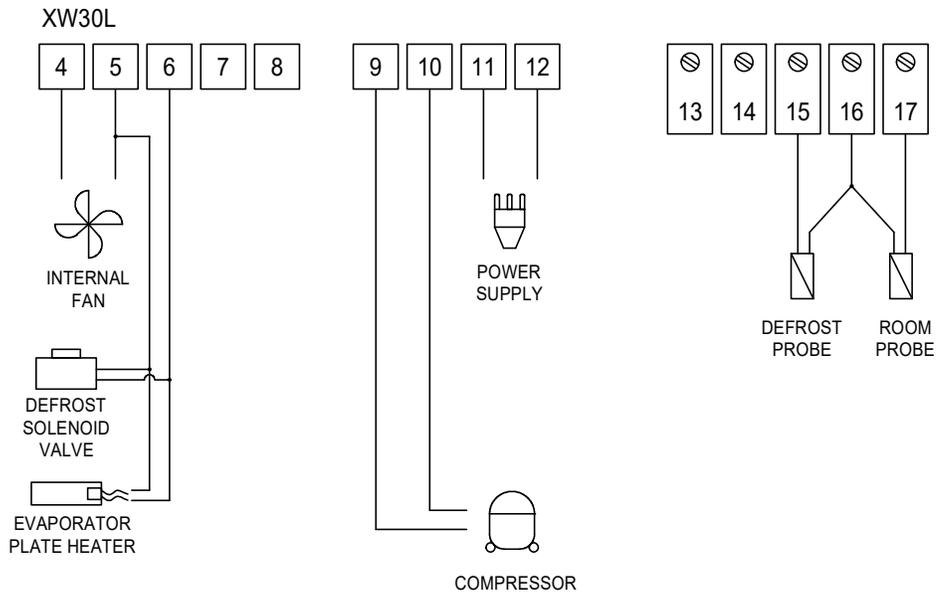
Armadi - Cabinets - Kühl/Tiefkühlschränke - Armoires - Armarios - Kasten - Холодильные шкафы

XW30L / XW60L



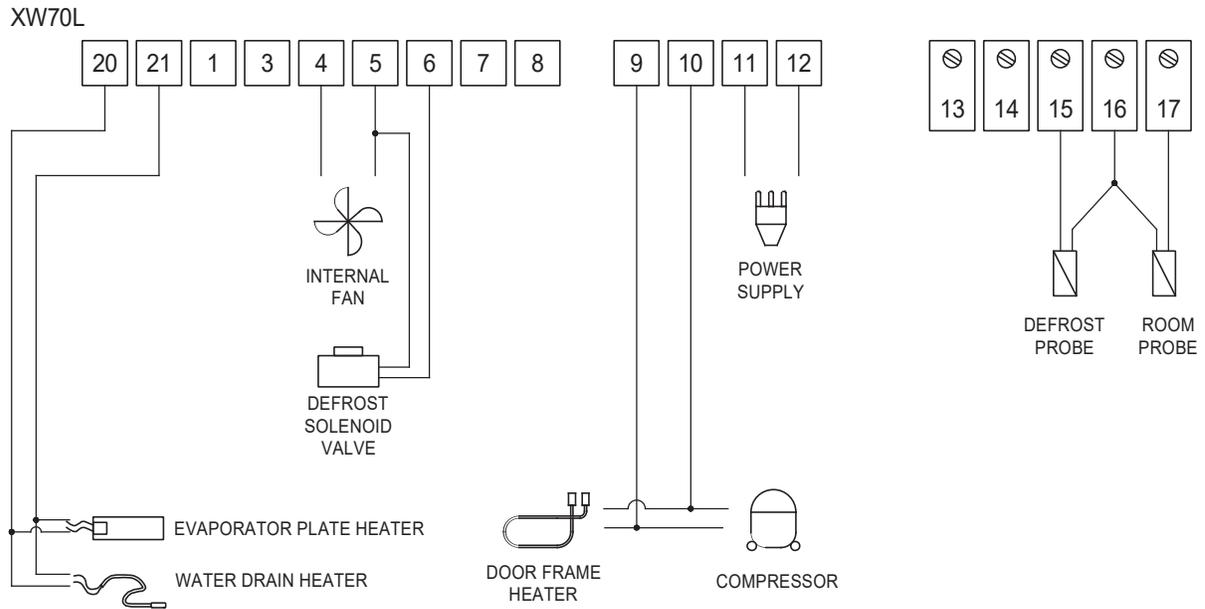
Appendix D

Tavoli - Counters - Kühtische - Tables - Mesas - Tafels - Холодильные столы
 Serie M



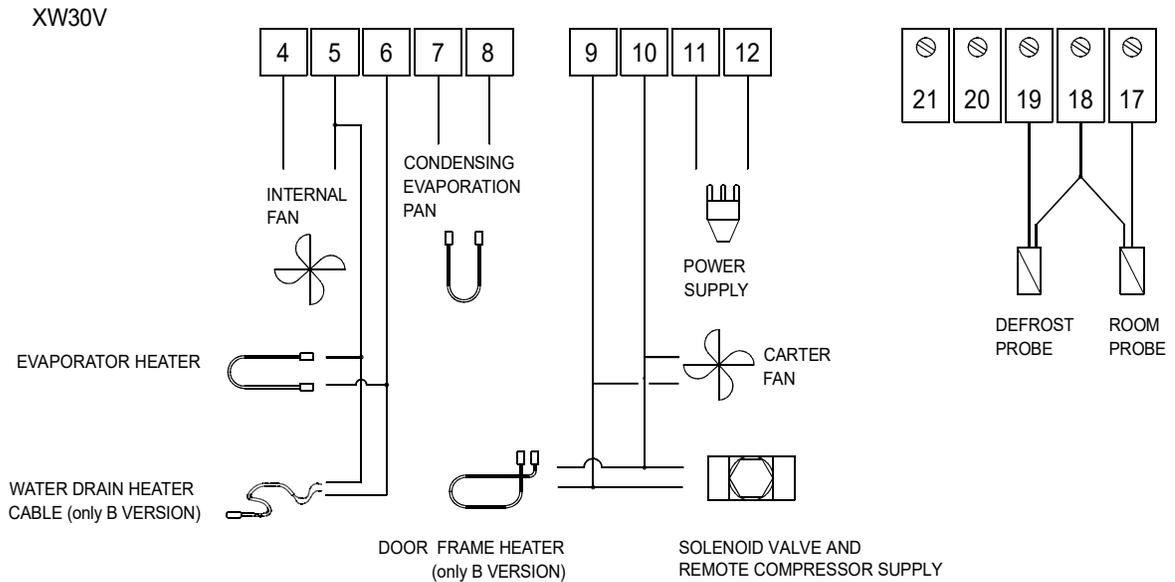
Appendix E

Tavoli - Counters - Tiefkühlische - Tables - Mesas - Tafels - Холодильные столы
Serie B



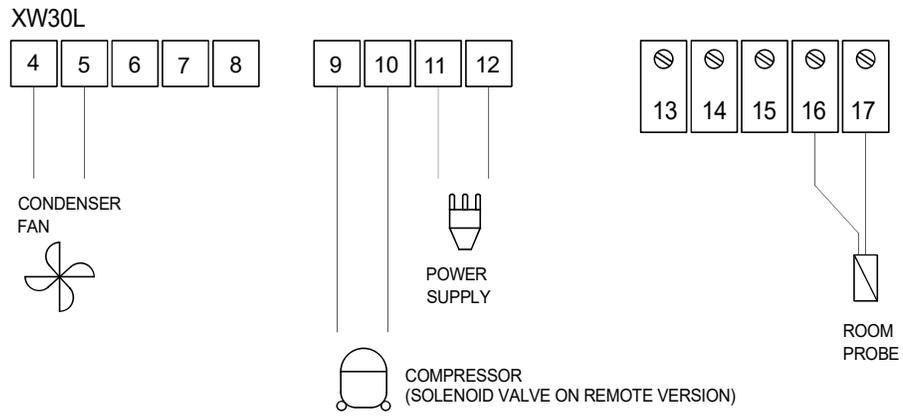
Appendix F

Tavoli - Counters - Kühl/Tiefkühlische - Tables - Mesas - Tafels - Холодильные столы



Appendix G

Vetrina porta ingredienti - Display case for ingredients - Aufsatz-Kühlvitrine für Zutaten
Vitrine pour ingrédients - Vitrinas para condimentos - Vitrine voor ingrediënten
Витрины для ингредиентов



coldline

Via E. Mattei, 38
35038 Torreglia
Padova (PD) - Italy
Tel: +39 049.9903830
info@coldline.it
www.coldline.it
www.thenicekitchen.com

C16110006001 - A